



## HOGYAN VÁLASSZUNK JÓ VÉDŐSISAKOT? CUM SĂ ALEGEM O CASCĂ BUNĂ?

### BELTÉRI MUNKA LUCRĂRI ÎN INTERIOR

### KÜLTÉRI MUNKA LUCRĂRI ÎN EXTERIOR

#### TEVÉKENYSÉG ACTIVITATEA



#### KOCKÁZAT TÍPUSA TIP DE RISC

Kemény, statikus tárggyal való ütközés, amely törést, felületi sérüléseket és más komoly sérüléseket okozhat.  
*Impact cu un obiect dur, static, care poate provoca fracturi, deteriorarea suprafeței și alte leziuni grave.*

Kemény, statikus tárggyal való ütközés, amely törést, felületi sérüléseket és más komoly sérüléseket okozhat.

*Impact cu un obiect dur, static, care poate provoca fracturi, deteriorarea suprafeței și alte leziuni grave.*

Leeső tárgyak, illetve mozgásban vagy felfüggesztésben lévő terhek  
*Scăparea obiectelor sau a obiectelor în mișcare sau în suspensie*

#### VÉDELEM PROTECȚIE



#### + JÓ GYAKORLATOK: PRACTICI BUNE:

- A sisak súlyával szemben előnyben kell részesíteni a jó illeszkedést és a szilárdságot.
- Figyeljen a védősisak felhasználhatóságának dátumára
- A védősisakok átlagos élettartamát több tényező is befolyásolhatja, mint például a hőmérsékleti viszonyok, a használat gyakorisága, mechanikai igénybevétel foka, fizikai és kémiai sérülések, napfény UV-sugárzása

- Modul în care se potrivește pe cap și o rezistență bună trebuie să aibă întâietate față de greutatea căștii.
- Acordați atenție datei până la care poate fi folosită casca de protecție.
- Durata medie de viață a căștilor de protecție poate fi afectată de mai mulți factori, cum sunt condițiile de temperatură, frecvența utilizării, gradul solicitărilor mecanice, deteriorarea fizică și chimică, radiațiile UV ale luminii soarelui.



Ha a védősisakot ütés vagy erős külső fizikai hatás éri, akkor a sisakot le kell cserélni, még akkor is, ha azon nincsen látható sérülés, mert elveszítette a védelmi képességét.

*În cazul în care casca de protecție este supusă unei lovituri sau unui impact fizic exterior puternic, atunci trebuie înlocuită chiar dacă nu prezintă deteriorări vizibile, deoarece s-ar putea să-și fi pierdut capacitatea de protecție.*





## EURÓPAI SZABVÁNYOK STANDARDE EUROPENE

<b>EN166</b>	AZ EGYÉNI SZEM- ÉS ARCVÉDŐ ESZKÖZÖKRE VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK. OLYAN, A KIALAKÍTÁSRA ÉS TELJESÍTMÉNYJELLEMZŐKRE VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOKAT HATÁROZNAK MEG, MINT A SZILÁRDSÁG, FÉNYÁTERESZTÉSI ÉS FÉNYSZÓRÁSI TÉNYEZŐK, MECHANIKAI TULAJDONSÁGOK (PL. SZILÁRDSÁG, HŐSTABILITÁS ÉS HŐELLENÁLLÁS). <i>PRESCRIERI PRIVIND ECHIPAMENLE INDIVIDUALE DE PROTECȚIE A OCHILOR ȘI FEȚEI. SUNT DEFINITE PRESCRIERI REFERITOARE LA DESIGN ȘI PERFORMANȚE PRECUM DURITATEA, FACTORII DE TRANSPARENTĂ ȘI DISPERSIE A LUMINII, PROPRIETĂȚILE MECANICE ETC. (CUM SUNT DURITATEA, STABILITATEA ȘI REZISTENȚA TERMICĂ).</i>
<b>EN1731</b>	IPARI ÉS NEM IPARI HASZNÁLATRA SZÁNT HÁLÓS SZEM-ÉS ARCVÉDŐK, MECHANIKAI KOCKÁZATOK ÉS / VAGY HŐ ELLENI VÉDELEM. <i>ECHIPAMENTE CU PLASĂ PENTRU PROTECȚIA OCHILOR ȘI FEȚEI, PENTRU UZ INDUSTRIAL ȘI NEINDUSTRIAL, DESTINATE PROTEJĂRII ÎMPOTRIVA RISCURILOR MECANICE ȘI/SAU TERMICE.</i>
<b>EN812</b>	AZ EN 812 SZABVÁNY AZ IPARI CÉLRA HASZNÁLT ÜTÉS ELLENI FEJVÉDŐKRE (LÁTOGATÓ SISAKOKRA) VONATKOZÓ FIZIKAI- ÉS TELJESÍTMÉNY-KÖVETELMÉNYEKET, VALAMINT A TESZT- ÉS JELÖLÉSI KÖVETELMÉNYEKET HATÁROZZA MEG. AZ ÜTÉS ELLENI IPARI FEJVÉDŐ CÉLJA, HOGY KORLÁTOZOTT VÉDELMEZT NYÚJTSON A SISAKOT VISELŐ SZEMÉLY FEJÉNEK, HA OLYAN ERŐS ÜTÉS ÉRI, AMELY BETÖRHETI, FELÜLETI SÉRÜLÉST, VAGY ESZMÉLETVESZTÉST OKOZHAT. ALAPVETŐEN BELTÉRI HASZNÁLATRA KÉSZÜLTEK, AHOL NEM FENYEGET LEESŐ TÁRGYAK VESZÉLYE. AZ ÜTÉS ELLENI FEJVÉDŐ NEM VÉD A LEESŐ TÁRGYAK, ILLETVE A FELFÜGGESZTETT VAGY MOZGÓ TERHEK ÁLTAL OKOZOTT BEHATÁSOKTÓL. AZ ÜTÉS ELLENI FEJVÉDŐ SEMMI ESETRE SEM HASZNÁLHATÓ AZ EN397 SZABVÁNY KÖVETELMÉNYEINEK MEGFELELŐ IPARI VÉDŐSISAK HELYETT. <i>STANDARDUL EN 812 DEFINIESTE CERINȚELE FIZICE ȘI DE PERFORMANȚĂ PENTRU ECHIPAMENLE DE UZ INDUSTRIAL PENTRU PROTECȚIA CAPULUI ÎMPOTRIVA ȘOCURILOR (CĂȘTI PENTRU VIZITATORI), PRECUM ȘI CERINȚELE REFERITOARE LA TESTARE ȘI MARCARE. SCOPUL ECHIPAMENTULUI INDUSTRIAL DE PROTECȚIE A CAPULUI ESTE DE A OFERI O PROTECȚIE LIMITATĂ CAPULUI PERSOANEI CARE POARTĂ CASCA, ÎN CAZUL UNUI EVENTUAL IMPACT SEVER CARE AR PUTEA PROVOCA FRACTURI, RĂNI SUPERFICIALE SAU INCONȘTIENȚĂ. AU FOST CONCEPTE ESENȚIALMENTE PENTRU UTILIZARE ÎN SPAȚII INTERIOARE, UNDE NU EXISTĂ RISCUL CĂDERII DE OBIECTE. ECHIPAMENTUL DE PROTECȚIE A CAPULUI NU PROTEJEAZĂ ÎMPOTRIVA EFECTELOR CAUZATE DE CĂDEREA OBIECTELOR SAU DE SARCINI SUSPENDATE ORI AFLATE ÎN MIȘCARE. ECHIPAMENTUL DE PROTECȚIE A CAPULUI NU POATE FI ÎN NICI UN CAZ FOLOSIT ÎN LOCUL UNEI CĂȘTI INDUSTRIALE CARE RESPECTĂ CERINȚELE STANDARDULUI EN397.</i>
<b>EN397</b>	AZ EN 397 SZABVÁNY AZ IPARI VÉDŐSISAKOKRA VONATKOZÓ FIZIKAI- ÉS TELJESÍTMÉNY-KÖVETELMÉNYEKET, VALAMINT A TESZT- ÉS JELÖLÉSI KÖVETELMÉNYEKET HATÁROZZA MEG. EZEK A SISAKOK VÉDELMEZT NYÚJTANAK AZ ÜTÉS, ILLETVE A LEESŐ TÁRGYAK ELLEN IS. <i>STANDARDUL EN 397 DEFINIESTE CERINȚELE FIZICE ȘI DE PERFORMANȚĂ REFERITOARE LA CĂȘTILE DE PROTECȚIE DE UZ INDUSTRIAL, PRECUM ȘI CERINȚELE REFERITOARE LA TESTARE ȘI MARCARE. ACESTE CĂȘTI OFERĂ PROTECȚIE ȘI ÎMPOTRIVA ȘOCURILOR, RESPECTIV A CĂDERII OBIECTELOR.</i>
<b>EN50365</b>	VILLAMOSAN SZIGETELŐ VÉDŐSISAK KISFESZÜLTSGŰ VILLAMOS BERENDEZÉSEKBE VALÓ HASZNÁLATRA. EZ A SZABVÁNY VONATKOZIK A VILLAMOSAN SZIGETELŐ VÉDŐSISAKOKRA, AMELYEKET 1000 V VÁLTAKOZÓ, VAGY 1500 V EGYENÁRAMOT MEG NEM HALADÓ FESZÜLTSG ALATT ÁLLÓ ALKATRÉSZEKEN, VAGY SZERELVÉNYEKEN, ILLETVE AZOK KÖZELÉBEN VÉGZETT MUNKA SORÁN KELL HASZNÁLNI. EZEK A VÉDŐSISAKOK, MÁS ELEKTROMOSAN SZIGETELŐ VÉDŐESZKÖZÖK HASZNÁLATA MELLETT MEGAKADÁLYOZZÁK, HOGY VESZÉLYES ÁRAMÚTÉS HALADJON ÁT A FEJEN. <i>CASCĂ IZOLATOARE ELECTRIC PENTRU UTILIZARE ÎN ECHIPAMENLE ELECTRICHE DE JOASĂ TENSIUNE. ACEST STANDARD SE REFERĂ LA CĂȘTILE CARE IZOLEAZĂ ELECTRIC ȘI CARE TREBUIE UTILIZATE CÂND SE LUCREAZĂ LA, PE SAU LÂNGĂ PIESE SAU COMPONENTE AFLATE SUB O TENSIUNE CARE NU DEPĂȘEȘTE 1000 V C.A. SAU 1500 V C.C. ACESTE CĂȘTI, ALĂTURI DE UTILIZAREA ALTOR DISPOZITIVE DE PROTECȚIE CARE IZOLEAZĂ ELECTRIC, ÎMPIEDICĂ TRAVERSAREA CAPULUI DE ȘOCURI ELECTRICHE PERICULOASE.</i>





# AZ IPARI VÉDŐSISAKOKRA VONATKOZÓ SZABVÁNYOK

## STANDARDE REFERITOARE LA CĂȘTILE DE PROTECȚIE INDUSTRIALE

	<b>EN352-3 CASQUETTE CAP</b>	<b>EN397 CASQUE HELMET</b>	<b>EN397 +50365</b>
ÜTÉSCSILLAPÍTÁS AMORTIZAREA ȘOCURILOR	√	√	√
BEHATOLÁSSAL SZEMBENI ELLENÁLLÁS REZISTENȚA LA PENETRARE	√	√	√
LÁNGGAL SZEMBENI ELLENÁLLÁS REZISTENȚA LA FLACĂRĂ	o	√	√
SISAKSZÍJ RÖGZÍTŐPONTOK PUNCTE DE ANCORARE pentru curea de cască	-	√	√
-20° NAGYON ALACSONY HŐMÉRSÉKLETTEL SZEMBENI ELLENÁLLÁS -20° REZISTENȚĂ LA TEMPERATURI FOARTE SCĂZUTE	o	o	o
+150° NAGYON MAGAS HŐMÉRSÉKLETTEL SZEMBENI ELLENÁLLÁS +150° REZISTENȚĂ LA TEMPERATURI FOARTE RIDICATE	-	o	o
ELEKTROMOS TULAJDONSÁGOK PROPRIETĂȚI ELECTRICE	o	o	√
OLDALIRÁNYÚ NYOMÁS HATÁSA ELLENI VÉDELEM (LD) PROTECȚIA ÎMPOTRIVA APĂSĂRII LATERALE (LD)	-	o	o
OLVADT FÉMEK FRÖCCSENÉSÉVEL SZEMBENI ELLENÁLLÁS (MM) REZISTENȚĂ LA STROPIREA CU METALE TOPITE (MM)	-	o	o

√ : Kötelező / obligatoriu

o : Opcionális / opțional

- : Nem releváns / irrelevant



### EGYEDI TELJESÍTMÉNYSZINTEK

NIVELURI INDIVIDUALE DE PERFORMANȚĂ

<b>ÜTÉSCSILLAPÍTÁS AMORTIZAREA ȘOCURILOR</b>	<b>EN 812 FEJVÉDŐ EN 812 PROTECȚIA CAPULUI</b>	<b>EN 397 VÉDŐSISAK EN 397 CASCĂ DE PROTECȚIE</b>
EJTÉSI MAGASSÁG ÎNĂLȚIMEA DE CĂDERE	0,25m	1m
MAXIMÁLIS TOVÁBBÍTOTT ERŐ FORȚA MAXIMĂ TRANSMISĂ	15KN	5KN
A VIZSGÁLAT SORÁN TOVÁBBÍTOTT ENERGIA ENERGIA TRANSMISĂ ÎN TIMPUL TESTULUI	12 joule	49 joule
<b>BEHATOLÁSSAL SZEMBENI ELLENÁLLÁS REZISTENȚA LA PENETRARE</b>		
EJTÉSI MAGASSÁG ÎNĂLȚIMEA DE CĂDERE	0,5m	1m
A VIZSGÁLAT SORÁN TOVÁBBÍTOTT ENERGIA ENERGIA TRANSMISĂ ÎN TIMPUL TESTULUI	2,5 joule	29 joule
A SZERSZÁM TÖMEGE GREUTATEA ECHIPAMENTULUI	0,5 kg	3kg